Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►B

KOMISIJAS REGULA (EEK) Nr. 2220/85

(1985. gada 22. jūlijs),

ar ko nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus garantijas ķīlu sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem

(OV L 205, 3.8.1985, lpp. 5)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►M1	Komisijas Regula (EEK) Nr. 1181/87 (1987. gada 29. aprīlis)	L 113	31	30.4.1987
►M2	Komisijas Regula (EEK) Nr. 3745/89 (1989. gada 13. decembris)	L 364	54	14.12.1989
►M3	Komisijas Regula (EK) Nr. 3403/93 (1993. gada 10. decembris)	L 310	4	14.12.1993
►M4	Komisijas Regula (EK) Nr. 1932/1999 (1999. gada 9. septembris)	L 240	11	10.9.1999
►M5	Komisijas Regula (EK) Nr. 673/2004 (2004. gada 13. aprīlis)	L 105	17	14.4.2004
►M6	Komisijas Regula (EK) Nr. 1713/2006 (2006. gada 20. novembris)	L 321	11	21.11.2006
►M7	Komisijas Regula (EK) Nr. 1913/2006 (2006. gada 20. decembris)	L 365	52	21.12.2006

NB: Šajā konsolidētajā versijā ir atsauces uz Eiropas norēķinu vienību un/vai ecu, kuras no 1999. gada 1. janvāra jāsaprot kā atsauces uz euro − Padomes Regula (EEK) Nr. 3308/80 (OV L 345, 20.12.1980., 1. lpp.) un Padomes Regula (EK) Nr. 1103/97 (OV L 162, 19.6.1997., 1. lpp.).

▼B

KOMISIJAS REGULA (EEK) Nr. 2220/85

(1985. gada 22. jūlijs),

ar ko nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus garantijas ķīlu sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2727/75 ([1]) par labības tirgus kopējo organizāciju, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 1018/84 ([2]), un jo īpaši tās 7. panta 5. punktu, 8. panta 4. punktu, 12. panta 2. punktu, 15. panta 3. un 5. punktu, kā arī 16. panta 6. punktu, ņemot vērā arī atbilstīgos noteikumus, ko paredz citas regulas par lauksaimniecības produktu tirgus kopējo organizāciju, un arī citus regulās par tirgus kopējo organizāciju paredzētus noteikumus, kuru piemērošana praksē paredz garantijas ķīlu,

ņemot vērā Padomes 1977. gada 14. marta Regulu (EEK) Nr. 525/77 ([3]), kas ievieš ražošanas atbalsta sistēmu konservētiem ananasiem, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 1699/85 ([4]), un jo īpaši tās 8. pantu,

ņemot vērā Padomes 1977. gada 17. maija Regulu (EEK) Nr. 1079/77 ([5]) par līdzatbildības nodevu un par pasākumiem piena un piena produktu tirgus paplašināšanai, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 1302/85 ([6]), un jo īpaši tās 3. pantu,

ņemot vērā Padomes 1981. gada 27. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2169/81 ([7]), kas nosaka vispārīgos noteikumus atbalsta sistēmai kokvilnai, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 1462/84 ([8]), un jo īpaši tās 5. panta 3. punktu,

ņemot vērā Padomes 1982. gada 18. maija Regulu (EEK) Nr. 1431/82 ([9]), kas nosaka īpašus pasākumus attiecībā uz zirņiem, lauka pupām un saldo lupīnu, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 1485/85 ([10]), un jo īpaši tās 3. panta 5. punktu,

ņemot vērā Padomes 1985. gada 11. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1677/85 ([11]) par kompensācijas summām lauksaimniecībā, un jo īpaši tās 12. pantu,

tā kā vairāki noteikumi Kopienas lauksaimniecības regulās paredz, ka jāiesniedz garantijas ķīla, lai nodrošinātu maksājamās summas nomaksu saistību neizpildes gadījumā; tā kā pieredze tomēr ir parādījusi, ka šo prasību praksē interpretē ļoti dažādi; tā kā tāpēc, lai izvairītos no nevienādiem konkurences nosacījumiem, šī prasība būtu jādefinē precīzāk;

([1]) OV L 281, 1.11.1975., 1 lpp.
([2]) OV L 107, 19.4.1984., 1 lpp.
([3]) OV L 73, 21.3.1977., 46 lpp.
([4]) OV L 163, 22.6.1985., 12 lpp.
([5]) OV L 131, 26.5.1977., 6 lpp.
([6]) OV L 137, 27.5.1985., 9 lpp.
([7]) OV L 211, 31.7.1981., 2 lpp.
([8]) OV 142, 29.5.1984., 1 lpp.
([9]) OV L 162, 12.6.1982., 28 lpp.
([10]) OV L 151, 10.6.1985., 7 lpp.
([11]) OV L 164, 24.6.1985., 6 lpp.

▼B

tā kā jo īpaši būtu jādefinē garantijas ķīlas veids;

tā kā daudzi noteikumi Kopienas lauksaimniecības regulās paredz, ka iesniegtā garantijas ķīla tiek zaudēta, ja nav izpildīta kāda garantētā saistība, nešķirojot galveno un sekundāro vai pakārtoto saistību neizpildi; tā kā taisnīguma dēļ būtu jānošķir galvenās saistības neizpilde no sekundāras vai pakārtotas saistības neizpildes; tā kā jo īpaši būtu jāparedz iespēja, ja vien tas pieļaujams, ka zaudēta tiek tikai daļa garantijas ķīlas, ja galvenā saistība ir izpildīta, bet tās izpildes termiņš ir mazliet pārsniegts, vai ja nav izpildīta sekundārā vai pakārtotā saistība;

tā kā nevajadzētu šķirot saistības neizpildes sekas pēc tā, vai avansa maksājums ir saņemts vai nav; tā kā tāpēc uz garantijas ķīlām, ko iesniedz par avansu, attiecas atsevišķi noteikumi;

tā kā garantijas ķīlas iesniegšanas izmaksas, kas rodas gan pusei, kura sniedz ķīlu, gan kompetentajai iestādei, var būt neproporcionālas summai, kuras nomaksu garantē ķīla, ja šī summa ir mazāka par noteiktu lielumu; tā kā kompetentajām iestādēm tāpēc ir jābūt tiesībām atteikties no prasības pēc ķīlas, ja maksājuma summa ir mazāka par šo lielumu; tā kā kompetentajai iestādei turklāt būtu jābūt tiesībām atteikties no prasības pēc ķīlas, ja tās personas īpašības, kurai jāpilda saistības, padara šādu prasību nevajadzīgu;

tā kā kompetentajai iestādei būtu jābūt tiesībām noraidīt piedāvāto garantijas ķīlu, ja tā uzskata to par nepietiekamu;

tā kā būtu jānosaka termiņš, līdz kuram iesniedzami pierādījumi, kas vajadzīgi, lai atbrīvotu garantēto summu, ja vien šāds termiņš nav noteikts citur;

tā kā saistībā ar reprezentatīvo maiņas kursu, ko lieto, lai garantēto summu, kas izteikta ECU, pārrēķinātu valsts valūtā, būtu jādefinē ekonomiskā mērķa sasniegšanas brīdis, kas minēts Padomes 1985. gada 11. jūnija Regulas (EEK) Nr. 1676/85 ([1]) par norēķinu vienības vērtību un kopējās lauksaimniecības politikas vajadzībām lietojamām konvertēšanas likmēm 5. pantā;

tā kā būtu jānosaka procedūra, kas jāievēro, kad garantijas ķīla ir zaudēta;

tā kā Komisijai būtu jābūt iespējai kontrolēt noteikumu, kas attiecas uz garantijas ķīlām, izpildi;

tā kā šī regula paredz noteikumus, kas vispārīgi attiecas uz visām nozarēm un visiem produktiem, ja vien Kopienas tiesību specializētie akti vienai nozarei, neparedz atšķirīgus noteikumus; tā kā katrai nozarei noteiktie konkrētie noteikumi ir piemērojami līdz brīdim, kad tos atceļ vai groza;

([1]) OV L 164, 24.6.1985., 1 lpp.

▼B

tā kā šajā regulā paredzētie pasākumi atbilst visu attiecīgo pārvaldības komiteju atzinumam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

I SADAĻA

Regulas darbības joma

▼M5

1. pants

Šī regula paredz noteikumus, kas reglamentē paredzētos nodrošinājumus atbilstīgi vai nu turpmāk minētajām regulām, vai kādām īstenošanas regulām, ja vien tajās nav izklāstīti citādi noteikumi:

a) regulas, ar kurām nosaka dažu lauksaimniecības produktu kopīgu tirgu organizāciju:

— Padomes Regula Nr. 136/66/EEK (eļļas un tauki) *1,

— Padomes Regula (EEK) Nr. 2358/71 (sēklas) *2,

— Padomes Regula (EEK) Nr. 2759/75 (cūkgaļa) *3,

— Padomes Regula (EEK) Nr. 2771/75 (olas) *4,

— Padomes Regula (EEK) Nr. 2777/75 (mājputnu gaļa) *5,

— Padomes Regula (EEK) Nr. 1766/92 (labība) *6,

— Padomes Regula (EEK) Nr. 2075/92 (jēltabaka) *7,

— Padomes Regula (EK) Nr. 3072/95 (rīsi) *8,

— Padomes Regula (EK) Nr. 603/95 (žāvēta rupjā barība) *9,

— Padomes Regula (EK) Nr. 2200/96 (augļi un dārzeņi) *10,

— Padomes Regula (EK) Nr. 2201/96 (augļu un dārzeņu pārstrādes produkti) *11,

*1 OJ 172, 30.9.1966., 3025./66. lpp.
*2 OV L 246, 5.11.1971., 1. lpp.
*3 OV L 282, 1.11.1975., 1. lpp.
*4 OV L 282, 1.11.1975., 49. lpp.
*5 OV L 282, 1.11.1975., 77. lpp.
*6 OV L 181, 1.7.1992., 21. lpp.
*7 OV L 215, 30.7.1992., 70. lpp.
*8 OV L 329, 30.12.1995., 18. lpp.
*9 OV L 63, 21.3.1995., 1. lpp.
*10 OV L 297, 21.11.1996., 1. lpp.
*11 OV L 297, 21.11.1996., 29. lpp.

▼M5

— Padomes Regula (EK) Nr. 1254/1999 (liellopu gaļa) *12,

— Padomes Regula (EK) Nr. 1255/1999 (piens un piena produkti) *13,

— Padomes Regula (EK) Nr. 1493/1999 (vīns) *14,

— Padomes Regula (EK) Nr. 104/2000 (zvejniecības un akvakultūras produkti) *15,

— Padomes Regula (EK) Nr. 1673/2000 (lini un kaņepes) *16,

— Padomes Regula (EK) Nr. 1260/2001 (cukurs) *17,

— Padomes Regula (EK) Nr. 2529/2001 (aitu un kazu gaļa) *18,

— Padomes Regula (EK) Nr. 670/2003 (lauksaimnieciskas izcelsmes etilspirts) *19,

b) Padomes Regula (EK) Nr. 1782/2003 (tiešās atbalsta shēmas) *20;

c) Padomes Regula (EK) Nr. 1051/2001 (atbalsta shēma par kokvilnu) *21;

d) Padomes Regula (EK) Nr. 1251/1999 (atbalsta shēma dažiem laukaugu audzētājiem) *22;

e) Padomes Regula (EK) Nr. 2202/96 (atbalsta shēma dažu citrusaugļu audzētājiem) *23;

f) Padomes Regula (EK) Nr. 3448/93 (tirdzniecības režīmi, kas piemērojami dažām precēm, kuras iegūtas, pārstrādājot lauksaimniecības produktus) *24.

*12 OV L 160, 26.6.1999., 21. lpp.
*13 OV L 160, 26.6.1999., 48. lpp.
*14 OV L 179, 14.7.1999., 1. lpp.
*15 OV L 17, 21.1.2000., 22. lpp.
*16 OV L 193, 29.7.2000., 16. lpp.
*17 OV L 178, 30.6.2001., 1. lpp.
*18 OV L 341, 22.12.2001., 3. lpp.
*19 OV L 97, 15.4.2003., 6. lpp.
*20 OV L 270, 21.10.2003., 1. lpp.
*21 OV L 148, 1.6.2001., 3. lpp.
*22 OV L 160, 26.6.1999., 1. lpp.
*23 OV L 297, 21.11.1996., 49. lpp.
*24 OV L 318, 20.12.1993., 18. lpp.

▼M4

2. pants

Šī regula neattiecas uz garantijas ķīlām, ko iemaksā, lai nodrošinātu Padomes Regulā (EEK) Nr. 2913/92 ([1]) minēto importa un eksporta nodokļu maksājumu.

▼B

3. pants

Šajā regulā:

a) "Garantijas ķīla" ir garantija, ka saistību neizpildes gadījumā tiks samaksāta vai zaudēta naudas summa par labu kompetentai iestādei.

Šo regulu piemēro visos gadījumos, kad 1. pantā minētās regulas paredz šai definīcijai atbilstošu garantijas ķīlu, neatkarīgi no tā, vai ir lietots konkrētais termins "garantijas ķīla";

b) "Grupveida garantijas ķīla" ir garantijas ķīla, kas nodota kompetentajai iestādei, lai nodrošinātu vairāk nekā vienas saistības izpildi;

c) "Saistība" ir kāda regulas uzlikta prasība vai prasību kopums izpildīt kādu darbību vai atturēties no kādas darbības;

d) "Kompetenta iestāde" ir vai nu puse, kas pilnvarota saņemt garantijas ķīlu, vai puse, kas saskaņā ar attiecīgo regulu pilnvarota izlemt, vai garantijas ķīla atbrīvojama vai konfiscējama.

II SADAĻA

Prasība pēc garantijas ķīlas

4. pants

Garantijas ķīlu iesniedz tā persona vai kāds cits tās personas vārdā, kura ir atbildīga par tās naudas summas nomaksu, kas maksājama, ja nav izpildīta kāda saistība.

5. pants

1. Kompetentā iestāde var atteikties no prasības pēc garantijas ķīlas, ja garantētās summas vērtība ir mazāka par ►M4 500 EUR ◄.

2. Ja izmanto 1. punktā paredzēto iespēju, attiecīgā persona rakstiski apņemas samaksāt tik lielu summu, kāda tai būtu jāmaksā, ja tā būtu iesniegusi garantijas ķīlu un šī garantijas ķīla pēc tam būtu daļēji vai pilnīgi konfiscēta.

▼M4

———————

▼B

6. pants

Kompetentā iestāde var atteikties no prasības pēc garantijas ķīlas, ja persona, kas atbildīga par prasības izpildi, ir:

a) vai nu valsts organizācija, kas atbild par valsts pienākumu izpildi,

b) vai privāta organizācija, kas šādus pienākumus veic valsts pārraudzībā.

▼M3

———————

([1]) OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

▼B

III SADAĻA

Garantijas ķīlu forma

8. pants

1. Garantijas ķīlu var iesniegt:

a) izdarot skaidras naudas depozītu, kā minēts 13. un 14. pantā, un/vai

b) sagādājot galvotāju, kā definēts 16. panta 1. punktā.

2. Pēc kompetentās iestādes ieskatiem, garantijas ķīlu var iesniegt:

a) nodrošinot hipotēku un/vai

b) ieķīlājot skaidras naudas depozītus bankā, un/vai

c) ieķīlājot atzītas prasības pret valsts iestādi vai sabiedriskiem fondiem, kam pienācis maksājuma termiņš un pret ko nevienai citai prasībai nav prioritātes tiesību, un/vai

d) ieķīlājot attiecīgajā dalībvalstī tirgojamus vērtspapīrus, ar noteikumu, ka tos izdevusi vai garantējusi šī valsts, un/vai

e) ieķīlājot obligācijas, ko izdevusi hipotēku kreditēšanas apvienība, kuras kotētas valsts biržā un pieejamas brīvā tirdzniecībā, ar noteikumu, ka to kredīta reitings līdzinās valdības obligācijām.

3. Dalībvalstis var izvirzīt papildu noteikumus tādu tipu garantijas ķīlu pieņemšanai, kādi uzskaitīti 2. punktā.

9. pants

Kompetentā iestāde atsakās pieņemt vai pieprasa nomainīt katru tādu garantijas ķīlu, kuru tā uzskata par nepietiekamu vai neapmierinošu vai kura nesniedz garantiju pietiekami ilgā laikā.

10. pants

1. a) Īpašumiem, kas ieķīlāti saskaņā ar 8. panta 2. punkta a) apakšpunktu, un vērtspapīriem vai obligācijām, kas ieķīlātas saskaņā ar 8. panta 2. punkta d) un e) apakšpunktu, garantijas ķīlas iesniegšanas brīdī pārdošanas vērtība ir vismaz 115 % no vajadzīgās garantijas ķīlas vērtības;

   b) Vērtspapīru un obligāciju pārdošanas vērtību novērtē, izmantojot pēdējo pieejamo kotāciju;

   c) Kompetenta iestāde var pieņemt tādu tipu garantijas ķīlas, kādi uzskaitīti 8. panta 2. punkta a), d) vai e) apakšpunktā, vienīgi tad, ja persona, kas tās piedāvā, rakstiski apņemas vai nu iesniegt papildu garantijas ķīlu, vai nomainīt sākotnējo garantijas ķīlu, ja attiecīgo līdzekļu, vērtspapīru vai obligāciju pārdošanas vērtība ilgāk nekā trīs mēnešus bijusi mazāka nekā 105 % no vajadzīgās garantijas ķīlas. Šāda rakstiska apņemšanās nav nepieciešama, ja tas jau paredzēts attiecīgās valsts likumos. Kompetentā iestāde regulāri pārskata šādu līdzekļu, vērtspapīru vai obligāciju vērtību.

2. a) Tādu garantijas ķīlu pārdošanas vērtību, kādas minētas 8. panta 2. punkta a), d) vai e) apakšpunktā, novērtē kompetentā iestāde, ņemot vērā ar to pārdošanu saistītās izmaksas;

   b) Persona, kas iesniedz šo garantijas ķīlu, pēc kompetentās iestādes pieprasījuma sniedz pierādījumus par tās pārdošanas vērtību.

▼B

11. pants

1. Jebkuru garantijas ķīlu var nomainīt ar citu.

Kompetentās iestādes piekrišana tomēr vajadzīga šādos gadījumos:

a) ja sākotnējā garantijas ķīla ir konfiscēta, bet vēl nav realizēta, vai

b) ja garantijas ķīla, ko iesniedz vietā, ir tāda tipa, kā uzskaitīts 8. panta 2. punktā.

2. Grupveida garantijas ķīlu var nomainīt ar citu grupveida garantijas ķīlu ar nosacījumu, ka jaunā grupveida garantijas ķīla nosedz vismaz to sākotnējās grupveida garantijas ķīlas daļu, kas nomaiņas brīdī ir iedalīta, lai nodrošinātu vienu vai vairākas vēl neizpildītas saistības.

▼M7

12. pants

1. Visas 1. pantā minētās garantijas nosaka *euro*.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, ja dalībvalstī, kura atrodas ārpus *euro* zonas, garantiju pieņem dalībvalsts valūtā, garantijas summu *euro* konvertē šīs valsts valūtā saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 1913/2006 ([1]) 10. pantu. Garantijai atbilstošās saistības un summa, ko iespējams ieturēs pārkāpuma vai saistību nepildīšanas gadījumā, nemainās – tās ir noteiktas *euro*.

▼B

13. pants

Ja skaidru naudu deponē ar pārskaitījumu, tikai no brīža, kad kompetentā iestāde ir pārliecinājusies, ka naudas summa ir tās rīcībā, uzskata, ka depozīts rada garantijas ķīlu.

14. pants

1. Čeku par summu, kuras apmaksu garantē finanšu iestāde, kuru attiecīgās kompetentās iestādes dalībvalsts atzinusi šādiem mērķiem, uzskata par skaidras naudas depozītu. Kompetentajai iestādei nav jāiesniedz šāds čeks apmaksai ātrāk kā īsi pirms tā termiņa beigām, kuram tas ir garantēts.

2. Čeks, kas nav 1. punktā minētais čeks, rada garantijas ķīlu tikai tad, kad kompetentā iestāde ir pārliecinājusies, ka naudas summa ir tās rīcībā.

3. Visus finanšu iestādes uzliktos maksājumus apmaksā persona, kas iesniedz garantijas ķīlu.

15. pants

Persona, kas iesniedz garantijas ķīlu skaidras naudas depozīta formā, nesaņem par to procentus.

16. pants

1. Garantijas iesniedzējam jābūt pastāvīgai dzīvesvietai vai uzņēmējdarbības reģistrācijas vietai Kopienā, un, ievērojot Līguma noteikumus attiecībā uz pakalpojumu sniegšanas brīvību, viņam jābūt tās dalībvalsts kompetentās iestādes apstiprinājumam, kurā iesniedz garantijas ķīlu. Garantijas iesniedzējs uzņemas saistības ar rakstisku garantiju.

([1]) OV L 365, 21.12.2006., 52. lpp.

▼B

2. Rakstiskajā garantijā norāda vismaz šādas ziņas:

a) saistību vai — grupveida garantijas ķīlai — saistību tipu(s), kuru izpildi tā garantē ar naudas summas samaksu;

b) maksimālo maksājuma atbildību, ko uzņemas garantijas iesniedzējs;

c) to, ka garantijas iesniedzējs solidāri ar personu, kas atbildīga par saistības izpildi, apņemas 30 dienās pēc kompetentās iestādes pieprasījuma samaksāt jebkuru summu garantijas ietvaros, kas maksājama, tiklīdz garantijas ķīlu pasludina par konfiscētu.

3. Kompetentā iestāde var pieņemt kā rakstisku garantiju ziņu, ko garantijas iesniedzējs rakstiski nosūtījis, izmantojot telekomunikācijas līdzekli. Ja kompetentā iestāde tā uzskata, tā veic visus vajadzīgos pasākumus, lai pārliecinātos, ka telekomunikācijas ziņa nav viltota.

4. Ja ir jau iesniegta rakstiska grupveida garantija, kompetentā iestāde nosaka procedūru, kas jāievēro, lai visu grupveida garantiju vai tās daļu piešķirtu konkrētai saistībai.

17. pants

Tiklīdz grupveida garantijas ķīlas daļu piešķir konkrētai saistībai, fiksē grupveida garantijas ķīlas atlikumu.

IV SADAĻA

Avansa maksājumi

18. pants

Šīs sadaļas noteikumi:

— ir piemērojami visos gadījumos, kad konkrētā regulā paredzēts, ka kādu naudas summu var piešķirt avansā, pirms izpildīta attiecīgā saistība.

▼M6

_____

▼B

19. pants

1. Garantijas ķīlu atbrīvo, kad:

a) konstatēts, ka ir galīgas tiesības uz avansā piešķirto summu, vai

b) atmaksāta piešķirtā summa kopā ar konkrētajā regulā paredzēto palielinājumu.

▼M1

2. Ja pagājis termiņš, līdz kuram jāpierāda galīgās tiesības uz piešķirto summu, bet pierādījumi par tiesībām uz to nav iesniegti, kompetentā iestāde tūlīt rīkojas 29. pantā noteiktajā kārtībā.

Termiņu var pagarināt *force majeure* gadījumā.

Gadījumos, kas paredzēti Kopienas tiesību aktos, pierādījumus tomēr drīkst iesniegt pēc noliktās dienas, daļēji atmaksājot garantijas summu.

▼B

3. Ja Kopienas tiesību aktos ietvertie *force majeure* noteikumi paredz iespēju atmaksāt tikai avansa summu, piemērojami šādi papildu noteikumi:

a) apstākļus, ko min kā *force majeure*, dara zināmus kompetentajai iestādei ne vēlāk kā 30 dienas pēc tās dienas, kad attiecīgā persona

▼B

saņēmusi informāciju, ka radušies apstākļi, kas norāda uz iespējamu *force majeure*, un

b) attiecīgā persona atmaksā avansēto summu vai attiecīgu tās daļu 30 dienās, sākot ar to dienu, kad kompetentā iestāde izdevusi atmaksājuma pieprasījumu.

Ja a) un b) apakšpunktā noteiktie nosacījumi nav ievēroti, atmaksājuma noteikumi ir tādi, it kā *force majeure* apstākļi nebūtu radušies.

V SADAĻA

Tādu garantijas ķīlu atbrīvošana un konfiskācija, kas nav minētas IV sadaļā

20. pants

1. Saistība var ietvert primāras, sekundāras vai pakārtotas prasības.

2. Primāra prasība ir kāda regulas uzlikta prasība izpildīt kādu darbību vai atturēties no kādas darbības, tā ir pamatprasība tā regulas mērķa sasniegšanai, kurš uzliek šo saistību.

3. Sekundāra prasība ir prasība ievērot primārās prasības izpildes termiņu.

4. Pakārtota prasība ir jebkura cita prasība, ko uzliek regula.

5. Šī sadaļa nav piemērojama, ja attiecīgajā konkrētajā regulā nav definētas primārās prasības.

▼M1

6. Šajā sadaļā "garantijas ķīlai atbilstošā summas daļa" nozīmē to daļu no garantijas summas, kas atbilst apjomam, kādā attiecīgā prasība nav izpildīta.

▼B

21. pants

Tiklīdz ir iesniegti konkrētās regulas paredzētie pierādījumi, ka izpildītas visas primārās, sekundārās un pakārtotās prasības, garantijas ķīlu atbrīvo.

22. pants

▼M1

1. Garantijas ķīlu pilnīgi ietur tādā apjomā, kādā nav izpildīta primārā prasība, izņemot gadījumus, kad izpilde nav bijusi iespējama *force majeure* dēļ.

2. Primāro prasību uzskata par neizpildītu, ja noliktajā termiņā nav iesniegti atbilstoši pierādījumi par tās izpildi, izņemot gadījumus, kad šādu pierādījumu iesniegšana noliktajā termiņā nav bijusi iespējama *force majeure* dēļ. Nekavējoties sāk 29. pantā noteikto ieturēto summu piedziņas procedūru.

▼B

3. Ja 18 mēnešos no 2. punkta pirmajā daļā minētā termiņa tiek iesniegti pierādījumi par to, ka visas primārās prasības ir izpildītas, atmaksā 85 % no konfiscētās summas.

Ja 18 mēnešos no minētā termiņa iesniedz pierādījumus par to, ka visas primārās prasības ir izpildītas, bet nav izpildīta būtiska sekundārā prasība, atmaksājamo summu iegūst, no summas, kas būtu atmaksājama atbilstīgi 23. panta 2. punktam, atskaitot 15 % no attiecīgās ieķīlātas summas daļas.

▼B

4. Ja pierādījumus par to, ka visas primārās prasības ir izpildītas, iesniedz pēc 3. punktā minētā 18 mēnešu laika posma beigām, ieķīlātā summa netiek atmaksāta ►M1 , izņemot gadījumus, kad šajā termiņā iesniegt pierādījumus nav bijis iespējams *force majeure* dēļ ◄.

23. pants

1. Ja noteiktajā laikā iesniedz konkrētajā regulā paredzētos pierādījumus par to, ka izpildītas visas primārās prasības, bet pārkāpta sekundārā prasība, daļēji atbrīvo garantijas ķīlu un konfiscē pārējo ieķīlātās summas daļu. Ievēro 29. pantā noteikto kārtību konfiscētās summas atgūšanai.

2. Atbrīvojamā ķīlas daļa ir šāda: ķīla, kas atbilst attiecīgajai ieķīlātajai summai, no kuras atņem:

a) 15 %, un

b) — 10 % no summas, kas paliek pēc 15 % atvilkšanas, par katru dienu, par kuru

— pārsniegts 40 dienu maksimums,

— nav ievērots 40 dienu minimums;

— 5 % no summas, kas paliek pēc 15 % atvilkšanas, par katru dienu, par kuru

— pārsniegts maksimuma laika posms no 41 līdz 80 dienām,

— nav ievērots minimuma laika posms no 41 līdz 80 dienām;

— 2 % no summas, kas paliek pēc 15 % atvilkšanas, par katru dienu, par kuru

— pārsniegts 81 vai vairāk dienu maksimums,

— ņemts vērā 81 vai vairāk dienu maksimums.

3. Šis pants nav piemērojams laika posmiem, kas paredzēti, lai pieteiktos importa un eksporta licencēm un iepriekš noteiktas kompensācijas vai maksājuma sertifikātiem vai lai lietotu tos, kā arī laika posmiem, kas attiecas uz ievedmuitu un izvedmuitu, kā arī eksporta kompensāciju noteikšanu ar piedāvājumu konkursu.

24. pants

▼M1

1. Ja nav izpildīta viena vai vairākas pakārtotas prasības, ietur 15 % no attiecīgās summas, izņemot gadījumus, kad prasības nav izpildītas *force majeure* dēļ.

▼B

2. Tūlīt sāk 29. pantā noteikto procedūru konfiscētās summas atgūšanai.

3. Šo pantu nepiemēro apstākļos, kad piemērojams 22. panta 3. punkts.

▼M1

25. pants

Ja iesniedz pierādījumus par to, ka izpildītas visas primārās prasības, bet ir pārkāpta sekundāra un pakārtota prasība, piemēro 23. un 24. pantu un kopējā ieturamā summa ir vienāda ar summu, ko ietur saskaņā ar 23. pantu, pieskaitot tai 15 % no attiecīgās garantētās summas daļas.

▼B

26. pants

Kopējā konfiscētā summa nepārsniedz 100 % no ieķīlātās summas attiecīgās daļas.

▼M1

VI SADAĻA

Vispārīgi noteikumi

▼B

27. pants

1. Pēc pieprasījuma atbrīvo daļu garantijas ķīlas, ja attiecīgie pierādījumi ir iesniegti par daļu no produkta daudzuma, ar noteikumu, ka šī daļa nav mazāka par jebkuru minimumu, ko paredz regula, kas prasa garantijas ķīlu.

Ja konkrētie Kopienas noteikumi neparedz minimumu, kompetentā iestāde pati var ierobežot daļēju vienas ķīlas atbrīvošanas reižu skaitu un noteikt minimālo summu katrai šādai atbrīvošanai.

2. Pirms visas ķīlas vai tās daļas atbrīvošanas kompetentā iestāde var pieprasīt, lai tai tiktu iesniegts rakstisks pieprasījums atbrīvot attiecīgo summu.

3. Ja ķīlas saskaņā ar 10. panta 1. punktu sedz vairāk nekā 100 % no ķīlai obligāti iesniedzamās summas, to ķīlas daļu, kas pārsniedz 100 %, atbrīvo tad, kad galīgi atbrīvo vai konfiscē ieķīlātās summas atlikumu.

28. pants

1. Ja nav noteikts laiks, kurā jāiesniedz pierādījumi, kas vajadzīgi, lai atbrīvotu ieķīlāto summu, šis laiks ir šāds:

a) 12 mēneši no termiņa, kas noteikts visu primāro prasību izpildei, vai

b) ja šāds termiņš nav noteikts — 12 mēneši no dienas, kad izpildītas visas primārās prasības.

2. Laikposms, kas paredzēts 1. punktā, nepārsniedz trīs gadus no brīža, kad ķīla piešķirta konkrētai saistībai, izņemot *force majeure* gadījumus.

▼M1

———————

▼M3

29. pants

1. Ja kompetentajai iestādei kļūst zināmi apstākļi, kas rada pamatojumu garantijas ķīlas pilnīgai vai daļējai konfiscēšanai, tā tūlīt pieprasa attiecīgajai pusei izpildīt saistības maksāt konfiscējamo summu, dodot laiku līdz 30 dienām kopš maksāšanas prasības saņemšanas brīža.

Ja maksājums līdz minētā laika beigām nav izdarīts, kompetentā iestāde

a) tūlīt pārskaita 8. panta 1. punkta a) apakšpunktā aprakstītā veida garantijas ķīlu attiecīgajā kontā;

b) tūlīt pieprasa 8. panta 1. punkta b) apakšpunktā aprakstītajam garantētājam maksāt, dodot laiku līdz 30 dienām kopš maksāšanas prasības saņemšanas brīža;

c) tūlīt veic pasākumus, lai

▼M3

i) pārvērstu 8. panta 1. punkta a), c), d) un e) apakšpunktā aprakstītās garantijas ķīlas summās, kas būtu pietiekamas, lai iegūtu maksājamo summu;

ii) ieskaitītu ķīlā atstātās garantijas ķīlas savā kontā.

Kompetentā iestāde var tūlīt pārskaitīt jebkuru 8. panta 1. punkta a) apakšpunktā aprakstīto garantijas ķīlas veidu attiecīgā kontā, vispirms nepieprasot attiecīgajai personai izdarīt maksājumu.

2. Kompetentā iestāde var atteikties no tādas garantijas ķīlas summas konfiscēšanas, kuras apjoms nepārsniedz ►M4 60 EUR ◄, ar nosacījumu, ka ir noteikti līdzīgi valstu normatīvi un administratīvi akti salīdzināmiem gadījumiem.

3. Neskarot 1. punktu, ja lēmums par garantijas ķīlas konfiscēšanu ir pieņemts, bet sakarā ar apelāciju saskaņā ar valsts likumiem pēc tam ir atlikts, attiecīgajai pusei ir jāmaksā procenti par faktiski konfiscēto summu par laika posmu, kas sākas 30 dienas kopš 1. punkta pirmajā daļā minētā maksājuma pieprasījuma saņemšanas, un beidzas iepriekšējā dienā pirms faktiski konfiscētās summas samaksāšanas.

▼M4

Ja pēc pārsūdzības attiecīgajai personai tiek lūgts samaksāt noteikto summu 30 dienu laikā, procentu aprēķināšanas nolūkos dalībvalsts var uzskatīt, ka maksājums notiek 20. dienā pēc šā lūguma.

▼M3

Piemērojamo procentu likmi aprēķina saskaņā ar valsts likumiem, bet tā nekādā gadījumā nedrīkst būt mazāka nekā summu atgūšanai valstī piemērojamā procentu likme.

Maksātājas aģentūras atskaita samaksātos procentus no Eiropas Lauksaimniecības vadības un garantiju fonda izdevumiem saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 352/78 ([1]) noteikumiem.

Dalībvalstis var periodiski pieprasīt papildinājumu garantijas ķīlai atbilstīgi attiecīgajiem procentiem.

Ja garantijas ķīla ir konfiscēta un summa jau pārskaitīta Eiropas Lauksaimniecības vadības un garantiju fondam, un ja pēc apelācijas procesa konfiscētā summa, ieskaitot procentus pie likmes atbilstoši valsts likumiem, pilnīgi vai daļēji jāatmaksā, atmaksājamo summu uzņemas Eiropas Lauksaimniecības vadības un garantiju fonds, ja vien garantijas ķīlas atmaksa nav piedēvējama dalībvalsts administratīvo iestāžu vai citu organizāciju paviršībai vai nopietnai kļūdai.

▼B

30. pants

Komisija saskaņā ar kārtību, kas noteikta Regulas Nr. 136/66/EEK 38. pantā un atbilstīgajos pantos citās regulās par tirgu kopējo organizāciju, var paredzēt atkāpes no iepriekš minētajiem noteikumiem.

VII SADAĻA

Informācija

▼M4

31. pants

1. Katru gadu dalībvalstis saglabā Komisijai pieejamu informāciju par visām zaudētajām garantijas ķīlām un pilnu to summu, neatkarīgi no tā, kādā posmā ir 29. pantā minētā procedūra, katrā atsevišķā gadījumā nodalot summas, kas ir kreditētas valstu budžetos un Kopienas budžetā.

([1]) OV L 50, 22.2.1978., 1. lpp.

▼M4

2. Šā panta 1. punktā minētā informācija ir par visām garantijas ķīlām, kuru atsavinātais apjoms pārsniedz 1 000 EUR, kā arī par visiem Kopienas noteikumiem, kas paredz garantijas ķīlu iemaksu.

3. Šī informācija aptver gan summas, ko ieinteresētā persona samaksā tieši, gan summas, kuras atgūst, izmantojot garantijas ķīlas.

32. pants

Dalībvalstis Komisijai dara pieejamu šādu informāciju:

a) to iestāžu veidi, kuras var būt par garantētājām, un attiecīgie noteikumi;

b) garantijas ķīlu veidi, ko pieņem saskaņā ar 8. panta 2. punktu, un attiecīgie noteikumi.

▼B

33. pants

Šī regula stājas spēkā 1986. gada 1. martā.

To piemēro ķīlām, ko iesniedz šajā datumā vai pēc tā, un grupveida ķīlām, ko izmanto šajā datumā vai pēc tā, lai nodrošinātu vienas vai vairāku atsevišķu saistību izpildi.

Pēc attiecīgās puses pieprasījuma to piemēro ķīlām, kas iesniegtas pirms minētā datuma, bet kas nav atbrīvotas vai konfiscētas.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.